

THOMAS JEFFERSON ELEMENTARY SCHOOL

SAFE ARRIVAL & DISMISSAL PROCEDURES

2016-2017

In order to ensure the safety of all students, everyone is asked to follow the procedures below for the drop-off and pick-up of students at arrival and dismissal times each day. Separate gates are utilized for students who walk or are driven to school.

| Grades | Instruction Begins | Campus Entrance | Instruction Ends | Campus Exit |
|---|--------------------|---|------------------|-----------------------|
| Kindergarten | 8:15 (9:15 Wed.) | Playground | 1:30 | Fifth Street Entrance |
| Grades 1-3 | 8:15 (9:15 Wed.) | Playground | 2:20 | Playground |
| Grades 4-6 | 8:15 (9:15 Wed.) | Playground | 2:40 | Playground |
| Pedestrian ONLY - Walking Gate | | Motorist ONLY - Driving Gate | | |
| Located on Justin Avenue, at Glenoaks | | Located on Ruberta Avenue, near Glenoaks | | |
| Gate is open 7:30-8:15 for ARRIVAL (8:30-9:15 on Wednesdays) Gate locks at 8:15 (or W. 9:15) | | Gate is open 7:30-8:15 for ARRIVAL (8:30-9:15 on Wednesdays) MUST stay in the CONE ZONE until Glenoaks Unloading ONLY – NO parking Gate locks at 8:15 (or W. 9:15) | | |
| Parents MUST WALK up to the gate. Children may not be dropped off from a moving car, and especially in the red zone. Do not cross in the middle of the block, and never call your child from across the street to cross mid- block. All crossings must be made at designated crosswalks. The school staff will never permit a child to cross in the middle of the street. | | Parents MUST DRIVE up to the gate. Place backpacks next to your child inside the car. For safety reasons, children may not retrieve items from the trunk in the drive-thru lane. Drivers must remain in the car at all times. Staff will open the car door to help the child exit the car. | | |
| NO motorist/driving pick up or drop off | | NO pedestrian/walking pick up or drop off | | |
| After 8:15 (or W. 9:15) arrival through the main office ONLY | | After 8:15 (or W. 9:15) arrival through the main office ONLY | | |
| Open 2:20-3:00 for DISMISSAL Do not block the front of the gate to allow children to exit. Students stay INSIDE until picked up. GATE locks at 3:00 | | Open 2:20-3:00 for DISMISSAL MUST stay in the CONE ZONE until Glenoaks Loading ONLY – NO parking Display on windshield student's first name & teacher Students stay INSIDE until picked up. GATE locks at 3:00 | | |
| NO PARENT or UNAUTHORIZED ENTRY | | NO PARENT or UNAUTHORIZED ENTRY | | |
| After 3:00 dismissal through the main office ONLY (includes all late pick-ups) | | After 3:00 dismissal through the main office ONLY (includes all late pick-ups) | | |

- It is very important that you plan the night before and let your child know if you will pick him/her up walking or driving. Children will be directed to the appropriate gate at dismissal. If your child forgets, he/she will go to the Motorist (driving) gate.
- Be aware of all posted street signs and observe restrictions for parking around school. **Cars parked illegally will get a citation from the Glendale Police Department.**
- Remember that it takes time for classes to arrive to the gate after dismissal. Please be patient and continue to circulate the bloc until your child arrives.
- The School Bus Zone is on Fifth Street at the main entrance of the school. **Do not** drop off students or block this area. It is illegal, unsafe and causes unnecessary backup.
- **Do not** block or park in the library, church, or other private parking lots or driveways.
- **Do not** use the library, church, or other private driveway to make a U-turn during the drop-off and pick-up times. These streets are narrow and congested during arrival and dismissal.
- We encourage car-pooling, walking to and from school, or parking a short distance away and walking to school.

**ԹՈՄԱՍ ԶԵՖԵՐՍՈՆ ՏԱՐՐԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑԻ
ԱՊԱՀՈՎ ԴՊՐՈՑ ԺԱՄԱՆՄԱՆԵԼՈՒ ԵՎ ԱՐՁԱԿՎԵԼՈՒ ԸՆԹԱՑԱԿԱՐԳԵՐ
2016-2017**

Բոլոր աշակերտների անվտանգությունն ապահովելու համար, խնդրվում է բոլորից՝ հետևել աշակերտին դպրոց բերելու և դպրոցից վերցնելու ստորև տրված ընթացակարգերին: Առանձին դարբասներ են օգտագործվում ֆայնոլ աշակերտների կամ մեքենայով դպրոց հանախող աշակերտների համար:

| Դասարան | Ուսուցումը սկսում է | Դպրոցի մուտքը | Ուսուցումը ավարտվում է | Դպրոցի ելքը |
|-------------|---------------------|---------------|------------------------|---------------------|
| Մանկապարտեզ | 8:15 (9:15 Չորեքշ.) | Խաղահրապարակ | 1:30 | Fifth փողոցի մուտքը |
| 1-3-րդ դաս. | 8:15 (9:15 Չորեքշ.) | Խաղահրապարակ | 2:20 | Խաղահրապարակ |
| 4-6-րդ դաս. | 8:15 (9:15 Չորեքշ.) | Խաղահրապարակ | 2:40 | Խաղահրապարակ |

| ՄԻԱՅՆ ռոտով ֆայնոլների դարբաս | ՄԻԱՅՆ մեքենաների համար-վարորդների դարբաս |
|--|--|
| Գտնվում է՝ Glenoaks-ի վրա Justin փողոցում | Գտնվում է՝ Glenoaks-ին մոտիկ Ruberta փողոցում |
| Դարբասը բաց է առավոտյան 7:30-8:15-ը (8:30-9:15 Չորեքշաբթի օրերը) Դարբասը փակվում է ժամը 8:15-ին (կամ Չորեքշ. 9:15-ին) | Դարբասը բաց է առավոտյան 7:30-8:15-ը (8:30-9:15 Չորեքշաբթի օրերը) Դարբասը փակվում է ժամը 8:15-ին (կամ Չորեքշ. 9:15-ին) Պետ է մինչև Գլենոֆա մնալ ԿՈՆԵՐԻ ԳՈՏՈՒՄ ՄԻԱՅՆ իջեցնել- Կանգնել արգելված է Դարբասը փակվում է ժամը 8:15-ին (կամ Չորեքշ. 9:15-ին) |
| Ծնողները ՔԱՅԼՈՒՄ ԵՆ դեպի դարբասը: Այս տարածքում, հատկապես կարմիր գոտում, չի կարելի երեխային իջեցնել շարժվող մեքենայից: Մի՛ անցե՛ք փողոցի մեջտեղից և երբեք մի՛ կանչե՛ք ձեր երեխային, որ դիմացի մայրից անցնի փողոցի մեջտեղով: Փողոցն անցնելու համար պետք է անցնել խաչմերուկից: Դպրոցի անձնակազմը երբեք թույլ չի տա, որ երեխան անցնի փողոցի մեջտեղից: | Ծնողները ՄԵՔԵՆԱՆ ՎԱՐՈՒՄ ԵՆ դեպի դարբասը: Ձեր երեխայի պաշտպանը դրեք մեքենայի մեջ նրա կողքին: Անվտանգության նկատառումով երեխան չի կարող մեքենայի բեռնախցիկից իրեր վերցնել: Վարորդը պետք է մնա մեքենայի մեջ ամբողջ ժամանակ: Անձնակազմը կրացի մեքենայի դուռը, որը կօգնի երեխային իջնել մեքենայից: |
| Այս տարածքում Ձի թույլատրվում աշակերտին մեքենայից իջեցնել կամ վերցնել | Այս տարածքում Ձի թույլատրվում ռոտով ֆայնոլ աշակերտին վերցնել կամ իջեցնել |
| Ժամը 8:15-ից հետո (Չորեքշ. 9:15-ից) ժամանումը ՄԻԱՅՆ գրասենյակի գլխավոր մուտքից | Ժամը 8:15-ից հետո (Չորեքշ. 9:15-ից) ժամանումը ՄԻԱՅՆ գրասենյակի գլխավոր մուտքից |
| Ժամը 2:30-3:00-ը բացվում է դարբասը դպրոցի արձակման համար: Մի՛ արգելափակե՛ք դարբասի մուտքը, որպեսզի երեխաները կարողանան դուրս գալ: Աշակերտները մնում են դարբասի ՆԵՐՍՈՒՄ մինչև նրանց վերցնելը: ԴԱՐԲԱՍԸ փակվում է ժամը 3:00-ին: | Ժամը 2:30-3:00-ը բացվում է դարբասը դպրոցի արձակման համար: Մինչև Գլենոֆա պետք է մնալ ԿՈՆԵՐԻ ԳՈՏՈՒՄ: Աշակերտները մնում են դարբասի ՆԵՐՍՈՒՄ մինչև նրանց վերցնելը: ԴԱՐԲԱՍԸ փակվում է ժամը 3:00-ին: |
| ՈՉ ՄԻ ԾՆՈՂ ԿԱՄ ԶԱՐՏՈՆՎԱԾ ԱՆՁ | ՈՉ ՄԻ ԾՆՈՂ ԿԱՄ ԶԱՐՏՈՆՎԱԾ ԱՆՁ |
| Ժամը 3:00-ից հետո երեխաները տուն են գնալու ՄԻԱՅՆ գլխավոր մուտքից (ներառյալ՝ որոնց ուշացել են վերցնել) | Ժամը 3:00-ից հետո երեխաները տուն են գնալու ՄԻԱՅՆ գլխավոր մուտքից (ներառյալ՝ որոնց ուշացել են վերցնել) |

- Շատ կարևոր է, որ դուք մի գիշեր առաջ ծրագրեք և ձեր երեխային տեղեկացնեք, եթե նա ֆայնոլով կամ մեքենայով պիտի տուն գնա: Երեխան ուղարկվում է համապատասխան դարբասի մոտ սպասելու: Եթե նա մոռանա, ապա նրան կուղարկենք սպասելու մեքենայով տուն գնալու (վարորդների) դարբասը:
- Ուշադրություն դարձրե՛ք դպրոցի շրջապատում փակցված ցուցատախտակներին ու մեքենան կանգնեցնելու սահմանափակումներին: **Անօրինական կանգնած մեքենաների վարորդները կտուգանվեն Գլենոբեյ քաղաքի նստիկանության կողմից:**
- Նկատի ունեցե՛ք, որ տուն է մի առ ժամանակ մինչև աշակերտը հասնում է դարբասին: Խնդրվում է համերկատար լինել և բոլոր շրջել մինչև ձեր երեխայի ժամանելը:
- Դպրոցի ավտոբուսի կանգատեղը գտնվում է Fifth փողոցի վրա դպրոցի գլխավոր մուտքի մոտ: Այս տարածքում աշակերտին մի՛ իջեցրե՛ք կամ մի արգելափակե՛ք: Դա անօրինական է, վտանգավոր և առաջացնում է ավերորդ խնդրում:
- **Ձի կարելի** կանգնել գրադարանի, եկեղեցու կամ անձնական տների անցուղիներում:
- **Ձի կարելի** գրադարանի, եկեղեցու կամ անձնական տների անցուղիներն օգտագործել շրջադարձ կատարելու համար: Այս փողոցները ենդ են և խնդրում են առաջացնում ժամանման և արձակման ժամերին:
- Մենք խրախուսում ենք երեխաներին տանել ու բերել ռոտով, մեքենան կանգնեցնել մի փոքր հեռու կամ էլ մեկ մեքենայով մի ֆանի երեխաներ միասին տանել ու բերել (car-pool):

ESCUELA PRIMARIA THOMAS JEFFERSON

PROCEDIMIENTOS SEGUROS DE LLEGADA Y SALIDA

2016-2017

Para garantizar la seguridad de todos los estudiantes, se le pide a todos que sigan los procedimientos de abajo para dejar y recoger a los estudiantes en los momentos de llegada y salida todos los días. Se utilizan puertas separadas para los estudiantes que caminan o los traen manejando a la escuela.

| Grados | Comienza la Instrucción | Entrada al Plantel | Termina la Instrucción | Salida del Plantel |
|--|-------------------------|--------------------|------------------------|-------------------------|
| Kindergarten | 8:15 (9:15 miér.) | Patio | 1:30 | Entrada por la Fifth St |
| 1 ^{er} -3 ^{er} grado | 8:15 (9:15 miér.) | Patio | 2:20 | Patio |
| 4 ^o -6 ^o grado | 8:15 (9:15 miér.) | Patio | 2:40 | Patio |

| SOLO Peatones - Puerta de Entrada | SOLO Motoristas - Puerta de Entrada |
|--|--|
| Localizada en la Justin Avenue, en Glenoaks | Localizada en la Ruberta Avenue, cerca de la Glenoaks |
| La puerta se abre a las 7:30-8:15 para la LLEGADA (8:30-9:15 los miércoles) La puerta de cierra a las 8:15 (o los miér. a las 9:15) | La puerta se abre a las 7:30-8:15 para la LLEGADA (8:30-9:15 los miércoles) DEBE permanecer en la ZONA de CONOS hasta la Glenoaks SOLO para bajar – NO estacionarse La puerta de cierra a las 8:15 (o los miér. a las 9:15) |
| Los padres DEBEN CAMINAR hasta la puerta. Los niños no se pueden dejar cuando el auto se está moviendo y especialmente en la zona roja. No cruce en la mitad de la cuadra y nunca llame a su hijo/a del frente de la calle para que cruce a la mitad de la cuadra. Se debe atravesar la calle en el cruce designado de peatones. El personal de la escuela nunca le permitirá a un estudiante cruzar en la mitad de la calle. | Los padres DEBEN MANEJAR hasta la puerta. Coloque la mochila cerca de su hijo/a dentro del auto. Por razones de seguridad, los niños no pueden recobrar los artículos de la maleta del auto en la línea de manejo. Los choferes deben permanecer en el auto todo el tiempo. El personal abrirá la puerta del auto para ayudar a su hijo/a que salga del auto. |
| NO se permite que motoristas/personas manejando recojan o dejen a los estudiantes. | NO se permite que los peatones/personas que caminan recojan o dejen a los estudiantes. |
| Después de las 8:15 (o los miér. a las 9:15), la llegada es a través de la oficina principal SOLAMENTE | Después de las 8:15 (o los miér. a las 9:15), la llegada es a través de la oficina principal SOLAMENTE |
| La puerta se abre a las 2:20-3:00 para la SALIDA No bloquee el frente de la puerta para permitir que los estudiantes salgan. Los estudiantes se quedan ADENTRO hasta que los recojan. La PUERTA se cierra a las 3:00 | La puerta se abre a las 2:20-3:00 para la SALIDA DEBE permanecer en la ZONA de CONOS hasta la Glenoaks SOLO para suban – NO estacionarse Exhiba en el parabrisas el nombre del estudiante y de la maestra Los estudiantes se quedan ADENTRO hasta que los recojan. La PUERTA se cierra a las 3:00 |
| ENTRADA NO AUTORIZADA o NO SE PERMITEN PADRES | ENTRADA NO AUTORIZADA o NO SE PERMITEN PADRES |
| Después de las 3:00 la salida es a través de la oficina principal SOLAMENTE (incluye todas las veces que se recoja tarde) | Después de las 3:00 la salida es a través de la oficina principal SOLAMENTE (incluye todas las veces que se recoja tarde) |

- Es muy importante que planee la noche anterior y deje saber a su hijo/a si lo/a recogerá caminando o manejando. Los niños serán dirigidos a la puerta apropiada. Si a su hijo/a se le olvida, irá a la puerta de los Motoristas (lo que manejan).
- Esté al tanto de todos los avisos en la calle y observe las restricciones para estacionar alrededor de la escuela. **Los autos estacionados ilegalmente obtendrán una cita del Departamento Policía de Glendale.**
- Recuerde que las clases se demoran en llegar a la puerta después de la salida. Por favor sea paciente y continúe circulando por la cuadra hasta que su hijo/a llegue.
- La Zona del Bus Escolar está en la Calle Fifth en la entrada principal de la escuela. No deje a los estudiantes ni bloquee esta área. Esto es ilegal, inseguro y causa un serio atraso.
- No bloquee ni estacione en el estacionamiento de la biblioteca o la iglesia o el las entradas de las casas.
- No use la entrada de la biblioteca, de la iglesia o de cualquier parte del área alrededor de la escuela para hacer una vuelta en U durante el tiempo ocupado de dejar o recoger.
- Les alentamos que compartan los automóviles, caminen desde y hacia la escuela o se estacione a una corta distancia alejada y caminen hacia la escuela.